

査証發給申請書 APPLICATION FOR VISA

< 작성방법 >

- ▶ 사실에 근거하여 빠짐없이 정확하게 신청서를 작성하여야 합니다.
- ▶ 신청서상의 모든 질문에 대한 답변은 한글 또는 영문으로 기재하여야 합니다.
- ▶ 선택사항은 해당 칸[] 안에 √ 표시를 하시기 바랍니다.
- ▶ ‘기타’ 를 선택한 경우, 상세내용을 기재하시기 바랍니다.

<How to fill out this form>

- ▶ You must fill out this form completely and correctly.
- ▶ You must write in block letters either in English or Korean.
- ▶ For multiple-choice questions, you must check [√] all that apply.
- ▶ If you select ‘Other’, please provide us with more information in the given space.

1. 인적사항 / 人的事項

<p style="text-align: center;">写真 パスポート用写真 (35mm×45mm) い背景で帽子をかぶって いない正面を向かった撮影 日から6ヶ月以上の写真である こと 흰색 바탕에 모자를 쓰지 않 은 정면 사진으로 촬영일부 터 6개월이 경과하지 않아야 함</p>	1.1 기재된 영문 성명 / 記載された英文の姓名	
	성 성	명 명
	1.2 한자성명 漢字姓名	1.3 성별 性別 남성/男性[] 여성/女性[]
	1.4 생년월일 生年月日 (年/月/日)	1.5 국적 籍
	1.6 출생국가 出生国	1.7 국가신분증번호 身分証明書番号

1.8 이전에 한국에 출입국하였을 때 다른 성명을 사용했는지 여부
 以前、韓国の出入国時に違う姓名を使用しましたか?
 아니오 いいえ [] 예 はい [] → ‘예’ 선택 시 상세내용 기재 ‘はい’ を選択した場合詳細内容を記載
 (성 성 , 명 명)

1.9 복수 국적 여부 複数国籍ですか? 아니오 いいえ [] 예 はい []
 → ‘예’ 선택 시 상세내용 기재 ‘はい’ を選択した場合詳細内容を記載 ()

2. 사증발급인정서 발급내용 / 査証發給認定書の發給内容
 ※ 출입국관리사무소·출장소에서 사증발급인정서를 발급받은 사람만 기재
 (大韓民 の出入国管理事務所・出張所より査証發給認定書を取得した方のみ記載)

2.1 사증발급인정번호 査証發給認定番号	허가번호 표시	2.2 발급일 發給日	발급일 표시
2.3 여권번호 パスポート番号		2.4 여권만료일 パスポートの満了日	

- ▶ 사증발급인정서를 발급받은 사람은 12번(서약)으로 이동하여 작성한 후 신청서 제출(3 ~ 11번은 기재 생략)
 査証發給認定書を取得した方は12番 (誓約) に移動し作成の後申請書を提出 (3 ~ 11番は記載省略)

3. 여권정보 / パスポート情報

3.1 여권종류 여권種類

외교관 外交官 [] 관용 公用 [] 일반 一般 [] 기타 其他 []

→ '기타' 상세내용 '其他' 詳細内容を記載 ()

3.2 여권번호 여권번호	3.3 발급국가 給国	3.4 발급지 發給地
3.5 발급일자 發給日付	3.6 기간만료일 期間満了日	

3.7 다른 여권 소지 여부 違うパスポートをお持ちですか? 아니오 いいえ [] 예 はい []

→ '예' 선택 시 상세내용 기재 'はい' を選択した場合詳細内容を記載

a) 여권종류 여권種類

외교관 外交官 [] 관용 公用 [] 일반 一般 [] 기타 其他 []

b) 여권번호 여권번호	c) 발급국가 發給国	d) 기간만료일 期間満了日
--------------	-------------	----------------

4. 연락처 / 連絡先

4.1 본국 주소 本国の住所

4.1 현 거주지 *현 거주지가 본국 주소와 다를 경우 기재 / 現在居住地が本国の住所と違う場合記載

4.3 휴대전화 携帯電話	4.4 일반전화 固定電話	4.5 이메일 E-mail
---------------	---------------	----------------

4.6 비상시 연락처 緊急連絡先

a) 성명 姓名	b) 거주국가 居住国
c) 전화번호 電話番号	d) 관계 関係

5. 혼인사항 / 婚姻事項

5.1 현재 혼인사항 Current Marital Status

기혼 既婚 [] 이혼 離婚 [] 미혼 未婚 []

5.2 배우자 인적사항 *기혼으로 표기한 경우에만 기재 配偶者の人的事項

a) 성 姓(英語)	b) 명 名(英語)
c) 생년월일 生年月日 (/月/日)	d) 국적 国籍
e) 거주지 居住地	f) 연락처 連絡先

6. 학력 / 学歴

6.1 최종학력 最終学歴

석사/박사 修士/博士 [] 대졸 大卒 []

고졸 高卒 [] 기타 其他 []

→ '기타' 선택 시 상세내용 기재 '其他' を選択した場合詳細内容を記載 ()

6.2 학교명 学校名	6.3 학교 소재지 学校所在地
-------------	------------------

7. 직업 / 職業

7.1 職業

事業者 [] 자영업자 自業 [] 직장인 社員 []
 공무원 公務員 [] 학생 學生 [] 퇴직자 退職者 []
 무직 無職 [] 기타 其他 []
 → ‘기타’ 선택 시 상세내용 기재 ‘その他’ を選択した場合詳細内容を記載 ()

7.2. 직업 상세정보 職業の詳細情報

a) 회사/기관/학교명 会社/機関/学校名	b) 직위/과정 職位/課程
c) 회사/기관/학교 주소 会社/機関/学校名の住所	d) 전화번호 電話番号

8. 초청인 정보 / 招請人の情報

8.1 초청인/초청회사 招請人/招請社

아니오 いいえ [] 예 はい [] → ‘예’ 선택 시 상세내용 기재 ‘はい’ を選択した場合詳細内容を記載

a) 초청인/초청회사명 招請人/招請会社名

b) 생년 월일/사업자등록번호 生年月日/事業者登録番号	c) 관계 関係
d) 주소 住所	e) 전화번호 電話番号

9. 방문정보 / 訪問の詳細

9.1 입국목적 入国目的

관광/통과 観光/通過 [] 행사참석/行事参加, 学会 [] 의료관광 医療観光 []
 단기상용 短期商用 [] 유학/연수 留学/研修 [] 취업활동 職業活動 []
 무역/투자/주재 貿易/投資/駐在 [] 가족 또는 친지방문 親戚訪問 [] 결혼이민 結婚移民 []
 외교/공무 外交/公務 [] 기타 其他 []
 → ‘기타’ 선택 시 상세내용 ‘その他’ を選択した場合詳細内容を記載 ()

9.2 체류예정기간 滞留予定期間	9.3 입국예정일 入国予定日
9.4 체류예정지(호텔 포함) 滞留予定地(ホテル含む)	9.5 한국 내 연락처 韓国国内連絡先

9.6 과거 5년간 한국을 방문한 경력 過去5年間の韓国訪問歴
 아니오 いいえ [] 예 はい [] → ‘예’ 선택 시 상세내용 기재 ‘はい’ を選択した場合詳細内容を記載 () 회 회, 최근 방문목적 最近の訪問目的 ()

9.7 한국 이외에 과거 5년간 여행한 국가 韓国以外に過去5年間旅行した国

아니오 いいえ [] 예 はい [] → ‘예’ 선택 시 상세내용 기재 ‘はい’ を選択した場合詳細内容を記載

국가명 国名 (英語)	방문목적 訪問目的	방문기간 訪問期間 (/月/日)~ (年/月/日)

210mm×297mm[백상지 80g/㎡(재활용품)]

9.8. 가족 유무 기재 同伴入 家族の有無記載
いいえ [] 에 はい [] → '예' 선택 시 상세내용 'はい'를 선택した場合詳細内容を記載

성명 姓名	생년월일 生年月日 (/ /日)	국적 国籍	관계 関係

* 참고: 가족의 범위 - 배우자, 자녀, 부모, 형제
参考: 家族の範囲 - 配偶者、子女、父母、兄弟

10. 방문경비 / 訪問経費

10.1 방문경비(미국 달러 기준) 訪問経費 (アメリカドル基準)

10.2 경비지불자 経費の支払い者

a) 성명/회사(단체)명 姓名/会社 (団体) 名	b) 관계 関係
c) 지원내용 支援内容	d) 연락처 連絡先

11. 서류 작성 시 도움 여부 / 書類作成時の他人からの支援

11.1 이 신청서를 작성하는데 다른 사람의 도움을 받았습니까? この申請書の作成時に他人からの支援がありましたか?
아니오 いいえ [] 에 はい [] → '예' 선택 시 상세내용 'はい'를 선택した場合詳細内容を記載

姓名	생년월일 生年月日 (年/月/日)	연락처 連絡先	관계 係

12. 서약 / 誓約

* 소지자도 작성
査証 給認定書の所有者も作成

본인은 이 신청서에 기재된 내용이 거짓 없이 정확하게 작성되었음을 확인합니다. 또한 본인은 대한민국의 출입국 관리법 규정을 준수할 것을 서약합니다.

本人はこの申請書に記載した内容に嘘偽り無く正確に作成されたことをことを確認します。また本人は大韓民国の出入国管理法の規定を遵守することを誓約します。

신청일자 (년. 월. 일) 申請日付 (年/月/日)
/ /

신청인 서명 SIGNATURE OF APPLICANT

17세 미만자의 경우 부모 또는 법정후견인의 서명
17歳未満の場合父母または法廷後見人の署名

첨부서류 ATTACHMENT	1. 출입국관리법 시행규칙 제76조제1항 관련 [별표 5] 시증발급신청 등 첨부서류
--------------------	--

유의사항 留意事項

1. 기재사항과 관련하여 자세한 내용은 별지로 작성하거나 관련 서류를 추가로 제출할 수 있습니다.
上記の記載事項と 連した詳細内容は別紙で作成するか関連書類を追加で提出できます。
2. 대한민국 사증을 승인받은 후 분실 또는 훼손 등의 사유로 여권을 새로 발급받은 경우에는, 정확한 개인정보를 반영할 수 있도록 변경된 여권정보를 사증처리기관에 통보하여야 합니다.
大韓民国の査証の承認後紛失または毀損などの事由でパスポートを新しく発給した場合、正確な個人情報が反映できるよう変更されたパスポートの情報を査証処理期間に通報しなければなりません。
3. 사증을 발급받았더라도 대한민국 입국 시 입국거부 사유가 발견될 경우에는 대한민국으로의 입국이 허가되지 않을 수 있습니다.
査証を取得しても大韓民国の入国時に入国拒否の事由が発見された場合、入国が拒否されることもあります。
4. 「출입국관리법 시행규칙」 제9조제1항에 따라 C 계열 사증소지자는 입국 후에 체류자격을 변경할 수 없습니다.
「出入国管理法施行規則」第9条第1項に基づきc系列の査証所持者は入国後に滞留資格を変更刷ることができません。

공용란 FOR OFFICIAL USE ONLY

	체류자격		체류기간		사증종류	단수·복수(2회, 3회 이상)
접수사항	접수일자		접수번호		처리과	
허가사항	허가일자		인정번호		고지사항	
결 재	담당자		가 []	<심사의견>		
			부 []			

< 수입인지 부착란 >

처리절차



210mm×297mm[백상지 80g/㎡(재활용품)]

※代理申請の場合申請所の署名欄には必ず本人からの署名が必要です。

※ 1番-パスポートにかかっているローマ字の名前を記入

※ 日本語、英語、韓国語記入可

<海外出張命令書見本>

海外出張命令書			
	年	月	日
※手書き不可			
住 所： 東京都港区南麻布 1-7-32			
会社名： ABC株式会社			
代表者名： 佐々木 良夫			
		角印	公印
下記の人を、大韓民国に出張命令した事を証明致します。			
-記-			
1. 氏 名：	高山 隆夫		
2. 生年月日：	1946年8月15日		
3. 現住所：	東京都江戸川区船堀 4-3-2		
4. 入社年月日：	1969年4月01日		
5. 職 位：	営業部部长		
6. 勤務地：住所	：東京都港区南麻布 1-7-32		
	会社名：ABC株式会社		
	TEL : 03-1234-5678		
7. 出張地：住所	：41-1,Kwachon city,Kyungki-do 400-0000 KOREA		
	会社名： ABC., Ltd KOREA		
	TEL : 0343-987-6543		
8. 出張期間：	2001年11月02日 ~ 2001年11月04日		
9. 出張目的：	自動車販売関連打ち合わせ		
10. 滞在費負担：	全額会社負担 ABC株式会社		

※会社の角印が押された原本であること。

※上の様式を参考した各会社の様式を提出することも可能。

※日本語、英語、韓国語記入可

委任状

(代理人)

住 所 : 東京都 港区 南麻布 1-7-321

氏 名 : HONG KIL JA

生年月日 : 1950 年 01月 02日

委任者との関係 (兄弟)

(委任事項)

私HONG KIL DONGのビザ申請について
兄弟である HONG KIL JA に委任します。

年月日

(委任者)

住 所 : 東京都 港区 南麻布 1-7-321

氏 名 : HONG KIL DONG 印

生年月日 : 1949 年 01 月 02 日

駐日韓国大使館 査証担当_領事 殿

※ 必ず委任者本人が作成したものであること。

※ 上の様式を参考し日本語、英語、韓国語記入可。

- * 添付書類 査証発給申請書見本 PDF
- 査証発給申請書様式 PDF
- 海外出張命令書見本 PDF
- 海外出張命令書様式 DOC
- 委任状 見本 PDF
- 委任状 様式 DOC